

**Efectis**Espace Technologique 32-065 Krzeszowice  
Bâtiment Apollo ul. Targowa 31/6  
Route de l'Orme des Merisiers // fax 012 252 12 96  
F-91193 Saint-Aubin  
[www.effectis.com](http://www.effectis.com)**CERTIFICAT DE CONSTANCE  
DES PERFORMANCES  
CERTYFIKAT STAŁOŚCI  
WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH****CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES  
CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH****N° 1812-CPR-0150**

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction - RPC), il a été établi que le produit de construction :

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu i Rady Europejskiej nr 305/2011 z dnia 9 marca 20111 (Rozporządzenie ws. Produktów Budowlanych - CPR), ustalono że:

Produit  
Produkt**Produit de protection au feu  
PRODUKT OGNIOOCHRONNY**Référence du produit  
Określenie produktu**THERMAX SL**mis sur le marché par ou pour  
Wprowadzony na rynek przez lub  
w imieniu**MINERALKA d.o.o  
Cesta pod Slivnico 24  
S11380 CERKNICA  
SLOVENIA**et produit dans l'usine de fabrication de  
i produkowany w zakładzie zlokalizowanym w**Amstetten Autriche  
Amstetten (Austria)**

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

poddawany jest przez producenta fabrycznej kontroli produkcji, oraz że zgłoszona jednostka certyfikująca EFECTIS France wykonała wstępny test typu dla odpowiednich charakterystyk produktu, wstępną inspekcję fabryki i fabrycznej kontroli produkcji oraz wykonuje stały nadzór, ocenę i zatwierdzanie fabrycznej kontroli produkcji.

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans **l'ETE 11/0083** et selon le DEE 350142-00-1106 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.Niniejszy certyfikat potwierdza że wszelkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości cech i samych cech, określone w Europejskiej Ocenie Technicznej **ETE n° 11/0083** i zgodnie z Europejskim Dokumentem Oceny **EAD 350142-00-1106**, są stosowane oraz że produkt(y) spełnia(ja) wszelkie wymagania określone powyżej.Ce certificat, délivré pour la première fois le **11 octobre 2011**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.Certyfikat ten, po raz pierwszy wydany w dniu **11 października 2011 roku**, zachowuje ważność tak długo, jak długo metody testów i / lub wymagania fabrycznej kontroli produkcji zawarte w zharmonizowanym standardzie, wykorzystywane do oceny właściwości deklarowanych charakterystyk, nie ulegają zmianie, a produkt i warunki produkcji w zakładzie nie są znacząco modyfikowane.

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

Certyfikat ten zezwala producentowi, jego zleceniobiorcom lub dystrybutorom z siedzibą na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, na stosowanie oznaczenia CE.

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certyfikat wydany w Saint-Aubin w dniu: **20/07/2018**.

Par délégation du Directeur technique Certification / Z upoważnienia dyrektora ds. certyfikacji technicznej.

Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / Certification directorOrganisme notifié  
Jedn. Notyfikowana**n° 1812**

ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES N° 1812-CPR-0150  
AL' 350142-00-1106

ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
350142-00-1106

Produit  
Produkt **Produit de protection au feu  
PRODUKT OGNIIOCHRONNY**

Référence du produit  
Określenie produktu **THERMAX SL**

Certificat délivré à  
Certyfikat  
dostarczony do **MINERALKA d.o.o  
Cesta pod Slivnico 24  
S11380 CERKNICA  
SLOVENIA**

**Description du champ couvert par le certificat / Opis pola zastosowania certyfikatu:**

Le produit de protection THERMAX SL a été évalué pour les applications suivantes / Produkt ognioochronny THERMAX SL został oceniony pod kątem następujących zastosowań:

- Type 9 : Produits de protection incendie pour la protection des assemblages d'équipements techniques dans les bâtiments / Produkty ognioochronne dla instalacji technicznych w budynkach

En relation avec les conditions environnementales, le produit de protection est destiné à une utilisation intérieure à l'exclusion des températures inférieures à zéro et des conditions d'humidité élevées : catégorie d'utilisation de type Z2 telle que définie dans le DEE 350142-00-1106/ W odniesieniu do warunków środowiskowych, produkt ognioochronny przeznaczony jest dla warunków wewnętrznych; stosować kategorię Typ Z2 określoną w EAD 350142-00-1106: z wyłączeniem temperatur poniżej 0°C i wysokiej wilgotności.

**1. CLASSEMENTI KLASYFIKACJA**

Les exigences essentielles couvertes par l'ETE n°11/0083 sont / Kluczowe wymogi określone przez ETA n° 11/0083 obejmują:

- Sécurité en cas d'incendie / Bezpieczeństwo w przypadku pożaru  
Réaction au feu classe A1 / Reakcja na pożar kl. A1  
Résistance au feu / Odporność na pożar według

Assemblage / Montaż	Classement / Klasyfikacja	Section interne maximum du conduit / Przekrój wewn. kanału
<b>Assemblage / Montaż L1090</b> Conduit de ventilation avec un conduit intérieur en acier composé de panneau de protection feu THERMAX SL45/ Kanał wentylacyjny z wewnętrznym kanałem z blachy stalowej, obudowany płytami ognioochronnymi THERMAX SL45	EI 90 S ve o↔i ho o↔i	1250 x1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L2060</b> Conduit de ventilation composé de panneau de protection feu THERMAX SL35/ Kanał wentylacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL35	EI 60 S ve o↔i ho o↔i	< 800 x 1000mm > 800-1250 x 1000 mm avec un raidisseur/ z jednym usztywniaczem



Organisme notifié  
Jedn. Notyfikowana

n° 1812

SASU au capital de 1 512 170 € - SIRET 490 550 712 00031

Seule la reproduction intégrale de ce certificat N° 1812-CPR-0150 - Révision 18-0, avec toutes ses annexes, est autorisée.  
Kopiuwanie niniejszego certyfikatu nr 1812-CPR-Q150 - Rev. 18-0 jest dozwolone jedynie w całości, wraz z wszystkimi załącznikami



Assemblage / Montaż	Classement / Klasyfikacja	Section interne maximum du conduit / Przekrój wewn. kanału
<b>Assemblage / Montaż L3060</b> Conduit de désenfumage composé de panneau de protection feu THERMAX SL35 / Kanał oddymiający złożony z płyt ognioodpornych THERMAX SL35	EI 60 multi 500 Pa ve ho	< 800 x 1000mm > 800-1250 x1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L2090</b> Conduit de ventilation composé de panneau de protection feu THERMAX SL45 / Kanał wentylacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL45	EI 90S ve o↔i ho o↔i	1250 x 1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L2091</b> Conduit de ventilation composé de panneau de protection feu THERMAX SL45 / Kanał wentylacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL45	EI 90S ho o→i	1800 x 1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L2091</b> Conduit de ventilation composé de panneau de protection feu THERMAX SL45 / Kanał wentylacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL45	EI 90 ve i→o	1500 x 800 mm
<b>Assemblage / Montaż L3090</b> Conduit de désenfumage composé de panneau de protection feu THERMAX SL45 / Kanał oddymiający złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL45	EI 90S multi 1500 Pa ve ho	1250 x 1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L3091</b> Conduit de désenfumage composé de panneau de protection feu THERMAX SL45 / Kanał oddymiający złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL45	EI 90S multi 500 Pa ho	1800 x 1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L3091</b> Conduit de désenfumage composé de panneau de protection feu THERMAX SL45 / Kanał oddymiający złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL45	EI 90S Multi 500 Pa ve	1500 x 800 mm
<b>Assemblage / Montaż L2120</b> Conduit de ventilation composé de panneau de protection feu THERMAX SL50 / Kanał wentylacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL50	EI 120 S ve o↔i ho o↔i	1250 x 1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L2121</b> Conduit de ventilation composé de panneau de protection feu THERMAX SL55 / Kanał wentylacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL55	EI 120 S ve o↔i	2200x1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L3120</b> Conduit de désenfumage composé de panneau de protection feu THERMAX SL50 / Kanał oddymiający złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL50	EI 120 S multi 1500 Pa ve ho	1250 x 1000 mm
<b>Assemblage / Montaż L3121</b> Conduit de désenfumage composé de panneau de protection feu THERMAX SL55 / Kanał oddymiający złożony z płyt ognioodpornych THERMAX SL55	EI 120 S multi 500 Pa ho	1410 x 890 mm
<b>Assemblage / Montaż L3121</b> Conduit de désenfumage composé de panneau de protection feu THERMAX SL55 / Kanał oddymiający złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL55	EI 120 S multi 500 Pa ve	2200 x 1000 mm



Assemblage / Montaż	Classement / Klasyfikacja	Section interne maximum du conduit / Przekrój wewn. kanału
<b>Assemblage / Montaż I1060</b> Installation de service composé de panneau de protection feu THERMAX SL35 / Kanał instalacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL35	EI 60 ve o↔i ho o↔i	200 x 200 do 1250 x 1000 mm
<b>Assemblage / Montaż I1090</b> Installation de service composé de panneau de protection feu THERMAX SL45 / Kanał instalacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL45	EI 90 ve o↔i ho o↔i	200 x 200 do 1250 x 1000 mm
<b>Assemblage / Montaż I1120</b> Installation de service composé de panneau de protection feu THERMAX SL55 / Kanał instalacyjny złożony z płyt ognioochronnych THERMAX SL55	EI 120 ve o↔i ho o↔i	200 x 200 do 1250 x 1000 mm

## 2. DESCRIPTION DU PRODUIT / OPIS PRODUKTU

Panneau de Vermiculite : composé de Vermiculite et de liant inorganique / Plyty wermikulitowe wykonane z wermikulitu i spoiwa nieorganicznego

Couleur / Kolor: brun clair / jasnobrązowy

Aspect lisse sur les deux faces / Gładkie z obu stron

### Dimensions / Wymiary:

Masse volumique / Gęstość (23°C / 50% HR) : 520 kg/m <sup>3</sup> ± 15 %			
Epaisseurs* / Grubość* (mm)	Longueur x largeur / Długość x szerokość (mm)=		Tolérance sur les dimensions / Tolerancja wymiarowa
	Alternative 1	Alternative 2	
20 - 60 (±0,5)	2500 x 1200	1900 x 1200	+/- 2 mm

\* : fourni par incrément de 1 mm dans la gamme d'épaisseur validée /  
 Podawana jako grubość na każdy mm w danym przedziale

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certyfikat wydany w Saint-Aubin w dniu: **20/07/2018**

Par délégation du Directeur technique Certification / Z upoważnienia dyrektora ds. certyfikacji technicznej,

  
 Yannick LE TALLEC  
 Directrice Certification / Certification director




Organisme notifié  
 Jedn. Notyfikowana

**n°1812**

b) =====  
 Nr Repertorium 82/ 2019. Poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedstawionym mi oryginałem w j. angielskim.  
 Krzeszowice, dnia 18 marca 2019 r.

SASU au capital de 1 512 170 € - SIRET 490 550 712 00031

  
**JAN KOMUSIŃSKI**  
 Notary Public in English  
 ZP/2877/05  
 ul. Targowa 31/6  
 tel./fax 012 252 12 96

